



## راهنمای تجارت با بنگلادش



امور بین الملل اتاق بازرگانی،

صنایع، معادن و کشاورزی شیراز

گردآورنده: زهرا همتیان

زمستان ۹۲



## معرفی شرایط اقتصادی بنگلادش

### جمهوری خلق بنگلادش

#### People Republic of Bangladesh

جمهوری خلق بنگلادش با مساحت ۱۴۳۹۹۸ کیلومتر مربع در منتهی الیه شمال شرقی شبه قاره هند، در بین کشورهای هند و میانمار و در ساحل خلیج بنگال واقع شده است.



پایتخت: داکا

جمعیت: ۱۱۱ میلیون نفر

شهرهای مهم: داکا،

چیتاگونگ، جسور، قندپور،

پابنا، کومیلا و رنگ پور

بنادر مهم: چیتاگونگ، چالنا

و منگلا

زبان رسمی: بنگالی (زبان

انگلیسی نیز رایج است).

مقیاس ها: سیستم متریک

واحد پول: تاکا: ۱۰۰ پایسا (Paisa)

کد بین المللی تلکس: BJ۰۷۸۰

نوع برق مصرفی: جریان متناوب ۲۴۰ - ۲۲۰ ولت

کد بین المللی تلفن: +۸۸۰

اختلاف ساعت با ایران: +۱/۵



## آب و هوا

آب و هوای این کشور نیمه استوایی، گرم و مرطوب همراه با باران های موسمی است که گاهی با طغیانهای رودخانه ای همراه می شود. بهترین زمان برای مسافرت به این کشور ماههای آبان تا بهمن است اما مسافرت به این کشور در ماههای فروردین تا خرداد به علت گرما مناسب نیست.

## تعطیلات عمومی

۲۱ فوریه (۲ اسفند)، ۲۶ مارس (۷ فروردین)، ۱ می (۱۲ اردیبهشت)، ۶ اکتبر (۱۵ مهر)، ۷ نوامبر (۱۷ آبان)، ۱۶ و ۲۵ دسامبر (۲۶ آذر و ۵ دی)، عید فطر (روز آخر ماه مبارک رمضان و اول شوال)، عید قربان و میلاد پیامبر اکرم.

ساعات کار: بامک ها شنبه تا چهارشنبه ۱۳ - ۹ ، پنجشنبه ۱۱ - ۹

ادارات، شنبه تا چهارشنبه ۱۴ - ۸:۳۰

فروشگاهها شنبه تا پنج شنبه ۲۰ - ۹

و روزهای جمعه ۱۲ - ۹:۳۰

## سفارت بنگلادش در تهران: خیابان گاندی، خیابان پنجم، شماره ۱۴

تلفن: ۸۷۷۲۹۷۹۸ - ۸۷۷۲۹۸۰۸ فکس: ۸۷۷۸۲۹۵۸

بخش بازرگانی و کنسولی در سفارت دایر می باشد.

تلفن بخش بازرگانی: ۸۷۷۲۹۸۱۸ فکس: ۸۷۷۸۲۹۵۸

سازمانهای بازرگانی: فدراسیون اتاق های بازرگانی و صنعت بنگلادش

Chambers: Dhaka chamber of commerce and industry (DCCI) Office / Postal

Address: 65-66 motijhcel commercial Area Dhaka chamber Building Dhaka  
1000GP.O.BOX2641



امور بین الملل اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی شیراز

[Tel:880-2-9552562](tel:880-2-9552562) , 9554383

Fax: 880-2-956083

E-mail:[dcci@bangla.ne](mailto:dcci@bangla.ne)

## سفارت جمهوری اسلامی ایران در بنگلادش

Embassy of the Islamic Republic of Iran House

No.7,Road

No.6Baridhara,Dhaka,Bangladesh

[Tel:\(008802\) 885848](tel:008802885848), 885896

## بانک ها

Islamic Bank, Grindlays Bank

Janata Bank, Uttara Bank

Sonali Bank, The Standard

Chartered Bank, French

International Bank, Habib Bank

State Bank of India Repali Bank

## اطلاعات توریستی

مسافرت هوایی: فاصله فرودگاه بین المللی ضیاء داکا ([Tel:8802894357](tel:8802894357) Fax:8802893028) تا مرکز شهر ۲۰

کیلومتر است و در آن سرویس اتوبوسرانی و تاکسی رانی

دایر است، تلفن برای رزرو هتل: ۸۹۴۳۳۱ و ۸۹۴۲۴۸

**عوارض فرودگاه:** دریافت نمی شود.

**گواهی بهداشت لازم برای ورود:** گواهی واکسینه

شدن در مقابل تب زرد در صورت عبور از مناطق آلوده





به این بیماری یا اقامت ۶ روزه در آن مناطق لازم است. رعایت توصیه های بهداشتی برای پیشگیری از ابتلا به بیماری های هپاتیت نوع A، مالاریا و حصبه ضرورت دارد.

**روادید(ویزا):** اخذ ویزا برای ورود به این کشور لازم است.

**دیدنی های بنگلادش:** طبیعت سرسبز دلتای بنگلادش با آبشارها و کشتزارهای چای آن دارای چشم اندازهای بسیار زیباست. سواحل زیبای کاکس در ۱۵۰ کیلومتری بندر چیتاگونگ و بازار آن و باغ وحش داکا از مناطق دیدنی آن کشور به شمار می روند.

**چند نکته:** رعایت وقت شناسی و تعیین وقت قبلی در ملاقات های بازرگانی حائز اهمیت است. دست دادن موقع احوالپرسی و هنگام خداحافظی معمول است. به هنگام ویزیت کارت ویزیت مبادله می شود. دست اندرکاران امور بازرگانی عموماً با زبان انگلیسی آشنا هستند. پرداخت انعام در رستوران ها ۱۰ درصد و برای تاکسی ها ۵ درصد است.

مقررات گمرکی ورود و خروج ارز: کارت های اعتباری پذیرفته می شود، چک های مسافرتی را می توان هنگام ورود در فرودگاه داکا به پول تبدیل کرد. برای تبدیل ارزها به پول محلی باید فرماظهارنامه ارزی تکمیل شده را ارائه نمود. ورود پول محلی تا میزان ۱۰۰۰ بات مجاز است. سایر ارزها را به هر میزان می توان وارد نمود مشروط به اینکه در بدو ورود اظهار شوند. خروج پول محلی تا ۱۰۰۰ بات و سایر ارزها تا میزان اظهار شده در بدو ورود مجاز است.

زبان های رایج خرید: سی اند اف

زبان رایج تجاری: انگلیسی

**محدودیت های وارداتی:** برای تمام اقلام وارداتی (جز آن دسته از کالاها که توسط بخش های دولتی وارد می شوند) فرم اجازه اعتبارات اسنادی لازم است. این فرم برای وارد کنندگان به ثبت رسیده آن کشور به منزله مجوز ورود است.

**کنترل ارزی:** واردات تمام کالاها از طریق اعتبار اسنادی، تحت نظارت Bangladesh Bank در هماهنگی با وزارت امور دارائی آن کشور و از طریق بانک ها و مؤسسات مالی معتبر انجام می گیرد.

**بارنامه:** مقررات ویژه ای ندارد. آن را می توان به صورت "به حواله کرد" نیز صادر نمود.

**سیاهه کنسولی:** مورد نیاز نیست.

**گواهی مبدأ:** مورد نیاز نیست مگر در مواردی که خریدار درخواست کند.



**گواهی نامه های ویژه:** گواهی تجزیه برای برخی اقلام، گواهی بهداشت برای تمامی گیاهان، انواع بذر و دام و گواهی ضد عفونی برای واردات پوشاک دست دوم نیاز است.

**سیاهه تجاری:** در آن جزئیات لازم و نام کشور مبدأ باید قید شده باشد.

جنس بسته بندی شده: محدودیت شناخته شده ای ندارد، ولی نظر به رطوبت شدید منطقه باید موادی را برای بسته بندی انتخاب کرد که هنگام جابجایی صدمه نبیند.

## اقتصاد بنگلادش

اقتصاد بنگلادش توسعه نیافته و کاملاً به کشاورزی وابسته است. سوء تغذیه، فقر منابع طبیعی و جمعیت روبه افزایش، مشکلات اقتصادی فراوانی برای مردم این کشور فراهم کرده است. بنگلادش با جمعیتی سریعاً در حال رشد به کمک خارجی شدیداً وابسته است. کشاورزی و دامداری بیش از ۷۰٪ جمعیت را به خود اختصاص می دهد. آشوبهای سیاسی و اجتماعی به شدت بر سرمایه گذاری خارجی اثر منفی گذاشته است. با اینهمه، تولید مواد غذایی در سالهای اخیر بهبود یافته است. برنج، چای، کنف خام، دانه های روغنی و نی شکر از محصولات عمده کشاورزی این کشور است. بنگلادش شمار ناچیزی کارخانه زرگ دارد که بیشتر آنها به تولیدات کشاورزی می پردازند. صادرات بنگلادش، منسوجات، محصولات کنفی، چرم، محصولات شیمیایی، چای و لباس و واردات عمده آن پنبه خام، نفت خام و سیمان است. طرف اصلی واردات، هند؛ و بازار اصلی صادرات، اروپای غربی است.

این کشور در حال حاضر موافقتنامه تجاری آسیا و اقیانوسیه APTA با کشورهای غرب و شرق آسیا، سیستم جهانی ترجیحات تجاری GSTP با کشورهای در حال توسعه در در آفریقا و جنوب آمریکا، غرب و شرق آسیا، کارائیب، خاورمیانه، آمریکای شمالی و مرکزی و پروتکل مذاکرات PTA تجاری با کشورهای شرق و غرب آسیا، جنوب آمریکا، آفریقا، خاورمیانه و هم چنین موافقتنامه آزاد تجاری با کشورهای جنوب آسیا SAFTA نیز منعقد کرده است.

اقتصاد بنگلادش به شدت وابسته به کمک های خارجی در چارچوب کمک های توسعه ای و وام های دراز مدت است. بدیهی است کشورهای کمک کننده در مرحله اول سعی در تثبیت موقعیت خود دارند و سپس ممکن است نیم نگاهی به نیازهای ایشان بنمایند. آمریکا به عنوان مثال از بتدای استقلال این کشور بطور میانگین سالانه تنها ۱۲۰ میلیون دلار کمک بلاعوض در اختیار این کشور قرار می دهد.



## نظام گمرکی بنگلادش

کشور بنگلادش از اول ژانویه ۱۹۹۵ به سازمان تجارت جهانی (WTO) پیوست و بطور اساسی تعرفه کالاهای ورودی را کاهش داد. نرخ تعرفه ها ۲۵، ۲۰، ۱۵، ۱۰ درصد برای کالاهای مختلف (کشاورزی و غسر کشاورزی) در نظر گرفته شده و کالاهای معینی نیز از تعرفه معاف می باشند. میانگین تعرفه بط.رکلی اکنون ۱۴/۴٪ است که برای محصولات کشاورزی ۱۷/۲٪ و برای محصولات صنعتی ۱۴٪ می باشد.

این کشور از Harmonized Tarrif System یا THS به منظور طبقه بندی تعرفه ها استفاده می کند که علاوه بر آن مالیات و هزینه های دیگری نیز از قبیل مالیات بر ارزش افزوده ۱۵٪، مالیات تکمیلی برای کالاهای معین، هزینه های بارگیری و بیمه برای کالاهای وارداتی اعمال می شود.

بنگلادش از آنجا که عضو سازمان تجارت جهانی است توافقنامه ارزش گذاری گمرکی سازمان تجارت جهانی را نیز اعمال می کند که طبق این توافقنامه، شش روش قابل قبول برای تعیین عوارض گمرکی وجود دارد.

برای کسب آخرین اطلاعات به وب سایت های ذیل مراجعه فرمایید:

[Customs.gov.bd](http://Customs.gov.bd)

[www.nbr-bd.org](http://www.nbr-bd.org)

[www.nbr-dhk.com](http://www.nbr-dhk.com)

[www.wto.org](http://www.wto.org)

## ثبت شرکت در بنگلادش

### شرکت های عمومی و خصوصی داخلی

- انتخاب نام مشخص و مجزا برای شرکت
- تهیه و تنظیم اساسنامه برای شرکت
- تکمیل فرم درخواست از طریق مراجعه به وب سایت مربوطه

<http://www.roc.gov.bd:7781>

- پرداخت هزینه ثبت از طریق بانک تعیین شده



### شرکت های خارجی

- طبق قانون ۱۹۹۴ ثبت شرکت ها، یا مراجعه به وب سایت فوق، تکمیل فرم مربوطه با رعایت قوانین موجود در انتخاب نام شرکت های خارجی، تکمیل آدرس ثبت شده یا آدرس مربوط به مقر اصلی شرکت، تعیین مدیران شرکت، تعیین مرکز اصلی شرکت در بنگلادش، تصدیق گواهی نامه کسب شده از بانک تعیین شده به منظور پرداخت هزینه، تعیین گواهی نامه مبنی بر داشتن صلاحیت از اداره سرمایه گذاری بنگلادش
- قابل ذکر است کلیه مراحل ثبت شرکت برای سایر شرکت ها و سازمانهای خارجی از قبیل تجاری، اجتماعی و مشارکتی با مراجعه به وب سایت فوق و تکمیل لینک های مرتبط امکان پذیر است.

### سرمایه گذاری در بنگلادش

سرمایه گذاری مستقیم خارجی در بنگلادش:

- سال ۲۰۰۹-۲۰۱۰، ۸۶۰ میلیون دلار
- سال ۲۰۱۲-۲۰۱۱، ۱/۲ میلیارد دلار

### مشوق های سرمایه گذاری

- معافیت از مالیات: در دو سال اول ۱۰۰٪
- معافیت از مالیات: در سال های سوم و چهارم ۵۰٪
- معافیت از مالیات: در سال پنجم (در داکا و چیتاگونگ) ۲۵٪
- اجازه اقامت No Visa Required با سرمایه گذاری بانکی به میزان ۷۵۰۰۰ دلار
- اعطای تابعیت Citizenship با سرمایه گذاری به میزان ۵۰۰۰۰۰ دلار

برای کسب آخرین اطلاعات به وب سایت ذیل مراجعه فرمایید:

[www.boi.gov.bd](http://www.boi.gov.bd)

### نظام مالیاتی بنگلادش

از نظر تاریخی مالیات در بنگلادش یک سهم اصلی از مجموع درآمدهای داخلی این کشور را ایفا می کند. منابع مالی کشور بنگلادش عمدتاً مشتمل بر موارد زیر می باشد:

☞ مالیات حاصل از درآمد





## امور بین الملل اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی شیراز

- ☞ حقوق و عوارض گمرکی
- ☞ مالیات بر ارزش افزوده
- ☞ حقوق و عوارض اعمال شده بر کالاهای تولید داخل
- ☞ حقوق و عوارض تکمیلی
- ☞ هزینه اضافی مبنی بر توسعه ساختاری
- ☞ مالیات بر مسافر

اداره ملی درآمد زیر نظر وزارت دارایی بنگلادش مسئولیت اصلی در جمع آوری کلیه مالیات ها را برعهده دارد.

در کشور بنگلادش، در میان مالیات های مستقیم، مالیات بر درآمد یکی از منابع اصلی مالیاتی محسوب می شود و میزان آن بر مبنای توانایی در پرداخت محاسبه می شود. بالاترین نرخ مالیات بر درآمد برای افراد ۲۵٪ و برای شرکت ها ۴۵٪ می باشد.

برای کسب اطلاعات بیشتر به وب سایت ذیل مراجعه فرمایید:

<http://www.taxguidebd.com>

<http://www.nbr.gov.bd>

[www.bangladesh.gov.bd](http://www.bangladesh.gov.bd)

[www.mof.gov.bd/en](http://www.mof.gov.bd/en)

## اخذ روادید بنگلادش

ویزای ورود به بنگلادش برای ایرانیان لازم است و مدارک لازم برای صدور ویزا به شرح زیر می باشد:

- اصل پاسپورت، حداقل شش ماه اعتبار
- تکمیل فرم تقاضای ویزا
- ۳ قطعه عکس
- واریز هزینه ویزا، مبلغ ۷۰۰۰۰ تومان (در حال حاضر)

معرفی نامه از اتاق بازرگانی ایران برای درخواست ویزای بازرگانی الزامی است و در صورت عدم ارائه معرفی نامه بایستی دارای دعوتنامه معنبر از یک شرکت بازرگانی در بنگلادش باشد.



## آداب تجاری بنگلادش

فرهنگ کسب و کار در بنگلادش رسمی و با رعایت نزاکت می باشد. رد و بدل کردن کارت تجاری، صحبت کردن مؤدبانه و استفاده از تیترا اهمیت دارد. این موضوع اهمیت دارد که در مذاکرات تجاری ابتدا به گفتگوهای دوستانه صرف شود و مستقیم به موضوع تجاری پرداخته نشود. قدرت تصمیم گیری معمولاً در اختیار افرادی است که در رأس شرکت های بنگلادش که معمولاً سلسله مراتبی هستند، قرار دارد، بنابراین نبایستی عجله داشت و چون جامعه به شدت بروکراتیک است، بایستی سلسله مراتب را رعایت نمود، هرچند این کار به زمان و هزینه بیشتری نیاز داشته باشد.

صادرات موفق به بنگلادش نیاز به ایجاد رابطه داشته و اغلب نیاز به ملاقاتهای حضوری دارد. ملاقات های تجاری به شناسایی مصرف کننده کمک می کند.

## سوالات متداول

- لطفاً فهرستی را از واردکنندگان یا صادرکنندگان محصولات X را معرفی نمایید:  
جهت دریافت فهرست وارد کنندگان یا صادر کنندگان محصولات مختلف باید از طریق جستجوگرهای اینترنتی فهرست های مورد نظر را اخذ نمایید. سپس از طریق اتحادیه ها یا ارگان های ذیربط کشور هدف یا ارگان های ذیربط داخلی نسبت به اعتبار سنجی شرکت های مذکور اقدام فرمایید.
- چه محصولاتی را می توانم از بنگلادش وارد کنم؟  
جهت وارد کردن کالاهای مختلف باید دو نکته اساسی را مد نظر داشت: اول میزان نیاز بازار داخلی و و میزان استقبال از برند بنگلادشی آن کالا در داخل کشور و دوم: شهرت و اعتبار شرکت های بنگلادشی در تولید آن کالا و قیمت تمام شده برای وارد کردن در بازار داخل.
- چه محصولاتی را می توانم به بنگلادش صادر کنم؟
  - ۱- کالاهای مورد نیاز
  - ۲- قابل رقابت بودن با محصولات مشابه رقیب
  - ۳- برآورد هزینه سربار احتمالی
  - ۴- کسب اطلاعات لازم از طریق شرکت در نمایشگاهها
- آیا اتاق بازرگانی می تواند به شکایت علیه شرکت های خارجی طرف تجاری رسیدگی نمایند؟



اتاق های بازرگانی نهادهای غیر دولتی هستند و جز با توافق طرفین و صلاحیت اجباری داوری در قرارداد فی مابین، امکان رسیدگی قضایی به اختلافات (داخلی و بین المللی) را ندارند. با این وجود اتاق بازرگانی می تواند از طریق مکانیزم های دیپلماتیک مانند انعکاس شکایت به سفارتخانه کشور متبوع طرف تجاری یا سایر ارگان های ذیربط به اعمال فشار دیپلماتیک علیه شرکت متخلف اقدام نماید و در غیر این صورت اقامه دعوی در دادگاه محل اقامت خوانده یا شرکت متخلف است. برای اجتناب از خسارت های احتمالی در قراردادها سعی شود حتماً برای حل اختلاف اتاق داوری را در قراردادها قید نمایند.

## اطلاعات ضروری

کشور بنگلادش در جنوب قاره آسیا و در شبه قاره هند قرار گرفته است. این کشور از شمال و شرق و غرب به هندوستان و قسمتی از جنوب شرقی به کشور برمه (میانمار) محدود بوده و در قسمت جنوبی آن خلیج بنگال قرار دارد.

- ✓ شهرهای مهم بنگلادش عبارتند از داکا، خولنا و راجشاهی جسور، قندپور، پابنا، کومیلا ورنگ پور و بنادر مهم نیز عبارتند از چیتاگونگ، چالنا و منگلا.
- ✓ زبان رسمی بنگالی است و البته زبان انگلیسی نیز رایج است.
- ✓ جمعاً ۲۶ فرودگاه دارد که سه فرودگاه شاه جلال در استان داکا، شاه امانت در استان چیتاگونگ و عثمانی در استان سیلپت بین المللی می باشند.
- ✓ تفاوت زمان با ایران یک ساعت و نیم به جلو اختلاف دارد.
- ✓ کد بین المللی تلفن ۰۰۸۸ می باشد.



امور بین الملل اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی شیراز

## وب سایت های مفید:

دولت بنگلادش

[www.bangladesh.gov.bd/](http://www.bangladesh.gov.bd/)

وزارت دارایی بنگلادش

[www.mof.gov.bd/en/](http://www.mof.gov.bd/en/)

وزارت بازرگانی بنگلادش

[www.mincom.gov.bd/](http://www.mincom.gov.bd/)

اتاق های بازرگانی بنگلادش

[www.fbcci-bd.org](http://www.fbcci-bd.org)

کتاب زرد بنگلادش

[www.bangladeshyellowpages.com](http://www.bangladeshyellowpages.com)

کمیسیون تعرفه بنگلادش

[www.bdtariffcom.org](http://www.bdtariffcom.org)

راهنمای تجارت بنگلادش

[www.bizbangladesh.com](http://www.bizbangladesh.com)

بانک مرکزی بنگلادش

[www.bangladesh-bank.org](http://www.bangladesh-bank.org)

کمیسیون خصوصی سازی بنگلادش

[www.pc.gov.bd](http://www.pc.gov.bd)

سازمان گمرک بنگلادش

[www.customs.gov.bd/index.jsf](http://www.customs.gov.bd/index.jsf)

اتاق بازرگانی و صنعت داکا

[www.dcci.org.bd/](http://www.dcci.org.bd/)